

## Bulletin #8

### Automated Equipment, LLC

5140 Moundview Drive  
 Red Wing, Minnesota 55066  
 Phone: 1-800-248-2724  
 1-651-385-2273  
 Fax: 1-651-385-2172  
<http://www.autoequipllc.com>



Nettoyage du bol séparateur d'eau.

#### Problème :

Fuite d'air du tube de vidange du régulateur.

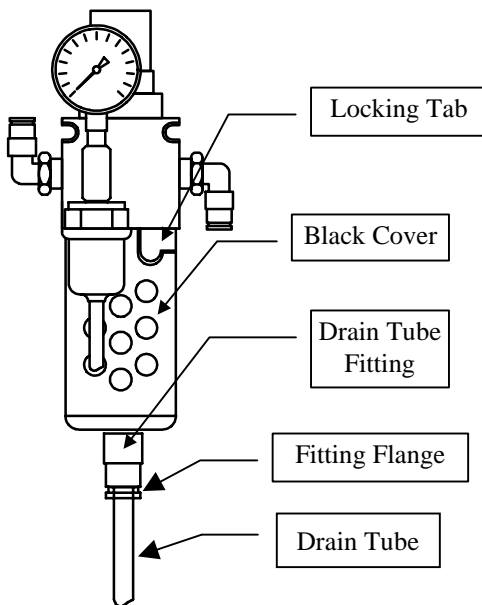
#### Symptômes :

Erreur n° 1.

Cyclage intermittent du compresseur lorsque le distributeur est en pause.

#### Solution :

1. Mettre hors tension et débrancher la corde d'alimentation.
2. Retirer le panneau arrière.
3. Purger la pression du distributeur en tirant sur l'anneau sur la soupape de sûreté au sommet de la bouteille.
4. Retirer le protecteur du bol séparateur d'eau le cas échéant en appuyant sur la languette de blocage et tournant le protecteur vers la gauche.
5. Retirer le bol séparateur d'eau. (dévisser vers la gauche. Il pourrait être très serré mais éviter d'utiliser des pinces pour déserrer).
6. Si le bol séparateur d'eau est en plastique, chercher des fissures au fond vers le raccord du drain.
7. Laver l'intérieur du bol séparateur d'eau en le remplissant à moitié d'eau chaude savonneuse, recouvrant le bol avec la main puis agitant vigoureusement. **Remarque :** Ne pas tenter de démonter le séparateur et le bol séparateur d'eau.
8. Rincer à l'eau claire.
9. Réinstaller le bol séparateur d'eau et effectuer un essai.
10. Si la fuite persiste, remplacer le bol séparateur d'eau.



Locking Tab.	Languette de blocage
Black cover	Couvercle noir
Drain tube fitting	Raccord du tube de vidange
Fitting flange	Bride du raccord
Drain tube	Tube de vidange